

<<杂譬喻经译注>>

图书基本信息

书名：<<杂譬喻经译注>>

13位ISBN编号：9787101032581

10位ISBN编号：7101032583

出版时间：2008-1

出版时间：中华书局

作者：李赓扬 孙昌武 译注

页数：259

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<杂譬喻经译注>>

内容概要

现存汉译佛典中直接以“譬喻”命名的经典有五部：三部名《杂譬喻经》，实为同名异本；另外两部是《旧杂譬喻经》和《百喻经》(又称《百句譬喻经》、《百句譬喻集经》)。

其中《百喻经》曾为鲁迅先生所赞赏并施资刻印，早年已有冯雪峰先生的现代语译本，近年又有周绍良先生的《百喻经今译》出版。

本书是另外四部《譬喻经》的现代语译本。

佛典义理艰深，名相繁复，加之我们水平有限。

深知现代语译工作之艰难。

谨以诚惶诚恐的心情，聊步先达后尘，勉力而为之。

## &lt;&lt;杂譬喻经译注&gt;&gt;

## 作者简介

孙昌武孙昌武 1.孙昌武 1937年生。

辽宁营口人。

1961年毕业于南开大学中文系。

南开大学教授。

曾任日本神户大学、韩国岭南大学客座教授，日本京都大学人文科学研究所外国人研究员。

主攻隋唐五代文学、佛教文学。

著有《柳宗元传论》、《唐代古文运动通论》、《佛教与中国文学》等。

译作有《中国的神话传说和古小说》等。

工作经历 1961.7 天津南开大学中文系毕业 1961.9—1979.8 辽宁营口市师范学校、营口教育学院教师 1979.9—1984.9 天津南开大学讲师、副教授 1984.10—1986.9 日本神户大学客座教授 1986.5— 天津南开大学教授 1989.1—1989.8 日本京都大学外国人研究员 1993.9—1994.6 韩国岭南大学客座教授 1997.10—1998.4 日本早稻田大学交换研究员

捷克查理大学客座教授 2006.4—6 台湾静宜大学客座教授 著作 《柳宗元传论》 北京人民文学出版社 1982年8月 《唐代古文运动通论》 天津百花文艺出版社 1984年4月 《唐代文学与佛教》(论文集) 陕西人民出版社 1985年8月; 台湾谷风出版社, 1987年5月 《韩愈散文艺术论》 南开大学出版社 1986年7月 《佛教与中国文学》 上海人民出版社 1988年8月; 台湾东华书局1989年12月; 上海人民出版社修订再版, 2007年6月 《中国佛教文化序说》 南开大学出版社 1990年12月; 2000年4月修订再版; 2002年韩国岭南大学韩文版 《诗与禅》(论文集) 台湾东大图书出版公司 1994年8月 《中国文学中的维摩与观音》 高等教育出版社 1996年6月; 天津教育出版社, 2005年1月 《禅思与诗情》 中华书局 1997年8月; 2006年8月修订再版 《隋唐五代文化志》 上海人民出版社1998年10月; 上海东方出版中心(更名《隋唐五代文化史》) 2007年4月 《柳宗元评传》 南京大学出版社1998年12月 《佛教文学知识讲解与阅读》 河北省佛学院2000年 《道教与唐代文学》 人民文学出版社2001年3月 《文坛佛影》 中华书局2001年9月 《游学集录》(论文集) 南开大学出版社2004年10月 《诗苑仙踪》 南开大学出版社2005年6月 《中国佛教文化史》 中华书局即出。

古籍整理和选本 《观世音应验记(三种)》 中华书局 1994年11月 《韩愈选集》 上海古籍出版社 1996年8月 《投迹山水地, 放情咏 离骚》 中华书局1999年2月 《韩愈诗文选评》 上海古籍出版社2002年12月 《韩愈诗文选评》 三秦出版社2004年7月 《汉译佛典翻译文学选》 南开大学出版社, 2005年7月 《中国人作家の日本游记选》(与筑旧美子合著) (日本)光生馆 1986年2月 《中国古典诗词选》(与筑久美子合著) (日本)白帝社 1986年11月 学术职务 中国社会科学院宗教研究中心特约研究员 中国唐代文学学会理事 中国古代散文学会副会长 中国韩愈研究会副会长 中国柳宗元研究会副会长 2.孙昌武 1976年生于吉林浑江 1999年毕业于吉林艺术学院美术系油画专业 2000年至今工作于吉林农业大学视觉艺术学院 吉林省美术家协会会员 《那一天》 入选吉林省写生画展览 《规则》 入选庆祝中华人民共和国成立50周年《吉林省美术作品展览》 《印象》 入选纪念毛泽东同志《在延安文艺座谈会上的讲话》发表60周年全国美术作品展览 《印象—街景》 入选《长春当代艺术年度邀请展—桥》展览 《印象—2002》 入选《吉林省首届油画展览》 《印象—2002》 入选《携手新世纪—第三届中国油画展》 《有莲蓬的静物》 入选《第三届吉林省青年美术作品展览》 《安大爷》 入选《吉林省素描作品展览》

<<杂譬喻经译注>>

书籍目录

旧杂譬喻经(旧署：吴天竺三藏康僧会译) 卷上 1 萨薄降鬼喻 2 孔雀王喻 3 裸形女喻  
4 赎沙门喻 5 兄嫂悔过喻 6 沙弥为龙作子喻 7 月女与乞儿喻 8 三醉人喻  
9 狗听经喻 10 施甘果喻 11 新学比丘得道喻 12 国王绕塔喻 13 鬼持沙门喻  
14 藏七宝喻 15 持斋喻 16 道逢淫女喻 17 年少沙门视正夫人喻 18 伊利沙慳  
贪为天帝所化喻 19 颜色复故喻 20 女有夫喻 21 王赦宫中喻 22 从师学道喻  
23 狐言妇痴喻 24 蛾、羊所语喻 25 买祸喻 26 鸚鵡灭火喻 27 展转相煞喻  
28 妇与琢银儿相通喻 29 当嫁女到童子门喻 30 掷环无所亡喻.....杂譬喻经(旧署：后  
汉月支沙门支娄迦文讖译) 杂譬喻经(失译 附后汉录) 杂譬喻经(比丘道略集 后秦鸠摩罗什译)  
.....

## 章节摘录

1 萨薄降鬼喻 昔无数世有一商人，号曰萨薄。  
 时适他国卖货，所止近住佛弟子家。  
 佛弟子家时作大福安施，高座众僧说法，讲论罪福善恶由心、身、口所行及四谛、非常、苦空之法。  
 远道贾人时来寄听，心解信乐，便受五戒，日优婆塞。  
 上座以法乐劝之言：“善男子，护身、口、心十善具者，戒有五神，五戒有二十五神，现世卫护令无枉横，后世自致无为大道。”  
 贾人闻法，重喜无量。  
 后还本国，国中都无佛法。  
 便欲宣化，恐无受者。  
 以所受法教化父母、兄弟、妻子及诸中外，皆便奉法。  
 去贾人土千里有国，民多丰乐，宝物饶好。  
 二国否塞，绝不复通百余年中。  
 所以故，有阅叉居其道中，得人便啖，前后无数，是故断绝，无往来者。  
 贾人自念：吾奉佛戒，如经所道，及有二十五神见助不疑，听彼鬼唯一人耳。  
 吾往伏之，必获也。  
 时有同贾五百余人，便语众人：“吾有异力，能降服鬼。  
 汝等能行诣彼者不？及有大利。”

编辑推荐

佛教经典往往因为难读难懂而被一般人视为天书，但譬喻类佛经则不然，它采用打比方、讲故事、说笑话、谈寓言等大众喜闻乐见的形式宣扬佛理，往往是在诙谐生动的故事结尾再加上几句简练机智的哲理概括。

与长于议论、分析的其他佛经文体相比，它寓教于乐，轻松活泼，理深而文浅。

印度佛教史上制作譬喻经的风气很盛，本辑所收《百喻经》、《杂譬喻经》都是其中最负盛名的代表性经典。

本书将历代汉译的四种《譬喻经》合为一册，注释简洁明了，译文浅近贴切。

闲来细品，人生哲理与生活智慧皆在其中。

诸佛瘵以种种因缘譬喻言辞方便说法，……诸有智者，以譬喻得解。

——《法华经·譬喻品》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>